

Tekst gwarowy — Niećkowo 2

Autor: Halina Karaś

Tekst nagrała Halina Karaś, przepisała i objaśniła Justyna Garczyńska, weryfikacja – Halina Karaś.

{smoothgallery image=F0014.jpg&title=Czesław Rózio&caption=Czesław Rózio}Informator: Czesław Rózio, ur. w Niećkowie w 1926 r. Ukończył 4 klasy szkoły podstawowej, dużo czytał (jeden z najpilniejszych czytelników miejscowej biblioteki).

Kołowrotek {vm}T0026.mp3|L{/vm}

Tera {tt} = kobiety. Asynchroniczna (rozłożona) wymowa spółgłoski b’ jako bh’; e pochylone wymawiane jako i. |kobhity{/tt} to w ogóle ni majo zimowo, bo przeważnie Adwynt. A Adwent to je w grudniu, o, od {tt}Asynchroniczna wymowa spółgłoski p’ |pjerszego{/tt} grudnia. To od Adwentu, bo tak eszcze do Adwyntu to kobhity mjeli w polu roboty, tamoj ziemniaki wybjerać, to leyn tamoj {tt} = tarli. Przejście -ar- w -er- w śródgłosie |terli{/tt}, ale potem, jak przysykujo tamoj te, te nitki, {tt} = jak. Przejście ja- w je- w nagłosie wyrazu. |jek{/tt} ja to {tt} = styczeń. Typowa dla Mazowsza i całej Polski północno-wschodniej wymowa podwyższona y jako głoski bliskiej i, niemiękczącej poprzedzającej spółgłoski. |pokaz□woł{/tt}, to od Adwyntu i {tt} = przypuszczalnie. Mazurzenie, tu szcz > sc. |przypuscalnie{/tt} jakoś cały marzec, to grudzień, st□czeń, lut□ i marzec, to kobjety {tt} = kobiety siedziały. Ustalenie się formy męskoosobowej czasu przeszłego zakończonej na -li występującej przy rzeczownikach niemęskoosobowych. |siedzieli{/tt} na tech kołkach i sobhie {tt} = śpiewali. Asynchroniczna (rozłożona) wymowa spółgłoski p’ jako pch’. |śpchiewali{/tt}, kobjety sobje śpjewali, w taki sposób. Zara, ja tylko załoze, bo tu na {tt} = dwie nitki. Upowszechnienie się formy liczebnika dwa także na rodzaj żeński. |dwa nitki{/tt}, o. Bo {tt} = jedna. Uproszczenie grupy spółgłoskowej dn > n, szeroka wymowa powstałej grupy eN jako aN. |jana{/tt} nitka musi być tu, a druga tu. Bo tu je na gwint, a to jest na tyn i {tt} = żeby. Mazurzenie, tu ż > z, typowa dla Mazowsza i całej Polski północno-wschodniej wymowa podwyższona y jako głoski bliskiej i, niemiękczącej poprzedzającej spółgłoski. |zeb□{/tt} to sie obracało, o. I tera chce pokazać tamoj, to sie obracało, ło, ta wsz□stko ło. I śpjewali „Kreńć-ze, kreńć dzieciątko, wić sie tobhie wić, abyś ukryńciła tem najdluzszą nić,o.